



EU-China Workshop on Urbanisation Innovation

中欧城市创新国际研讨会

Foshan, 29-31 May 2013

2013年5月29日—31日，佛山



Session A. Sustainable development and urban planning

会议A. 可持续发展与城市规划

Sub-session A.4 Urban sustainability: scenarios, indicators and tools

小组会议A.4 城市可持续发展: 各种场景、指标和工具

# The URBACHINA scenarios: “城镇化中国”项目的各种场景: 参与式的发展模式 (participatory approach)

*Andrea Ricci*

*Institute of Studies for the Integration of Systems*

*系统集成研究院*

*Rome, Italy*

*意大利罗马*





# URBACHINA scenarios

## “城镇化中国”项目的各种场景



Project goals:

项目目标:

- Understanding urbanisation trends
- 了解城市化发展趋势
- Identifying the main aspects of sustainability
- 识别可持续发展涉及的主要方面
- Providing input to policy making
- 为政策制定提供意见

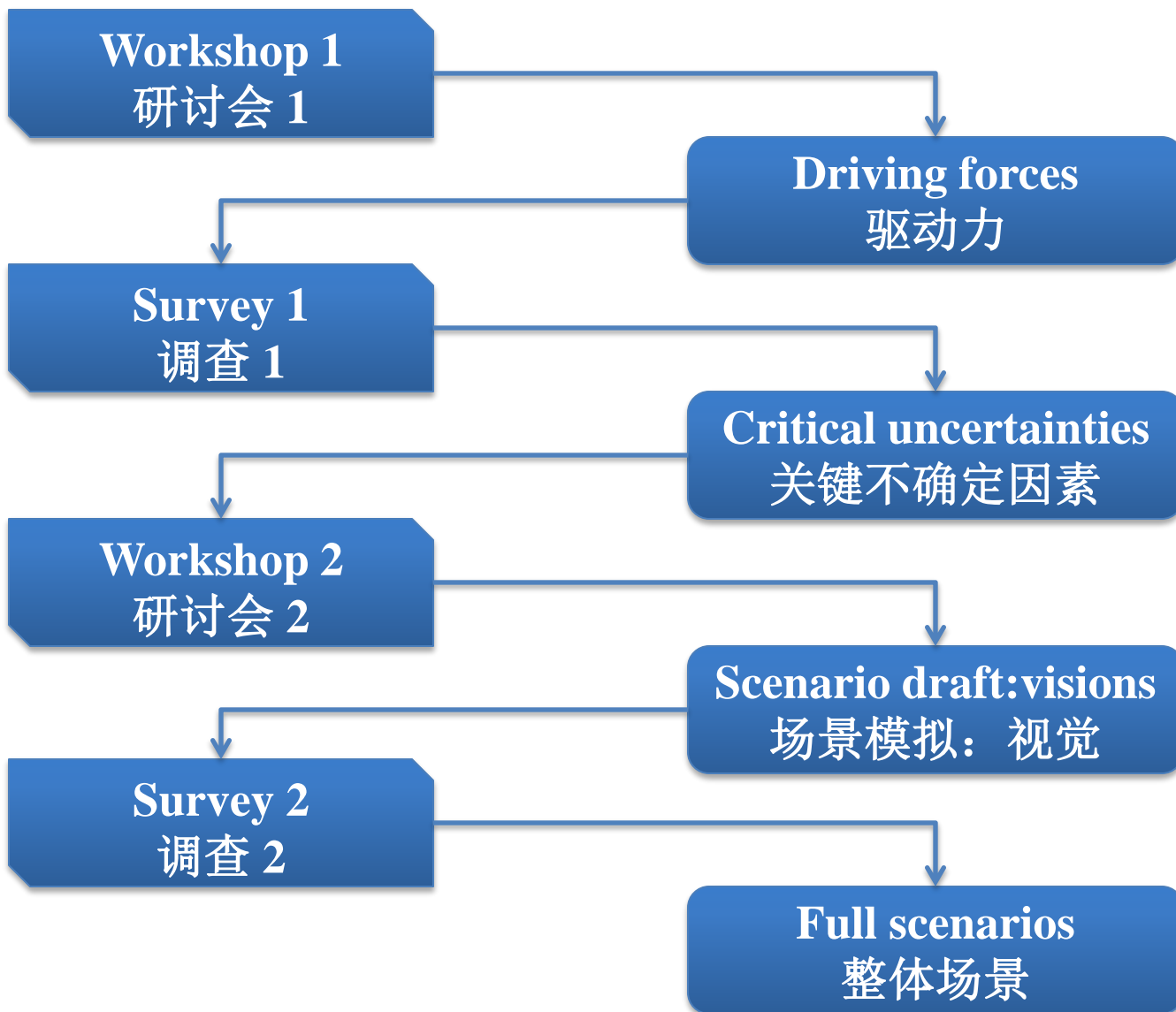
What will Chinese cities look like in 2050?  
2050年的中国城市将会是什么样子?



Scenarios  
各种场景



# Building the scenarios 建立各种场景



# Building the scenarios 建立各种场景



Workshop 1  
研讨会1

Driving forces  
驱动力



# Driving forces 建立各种场景

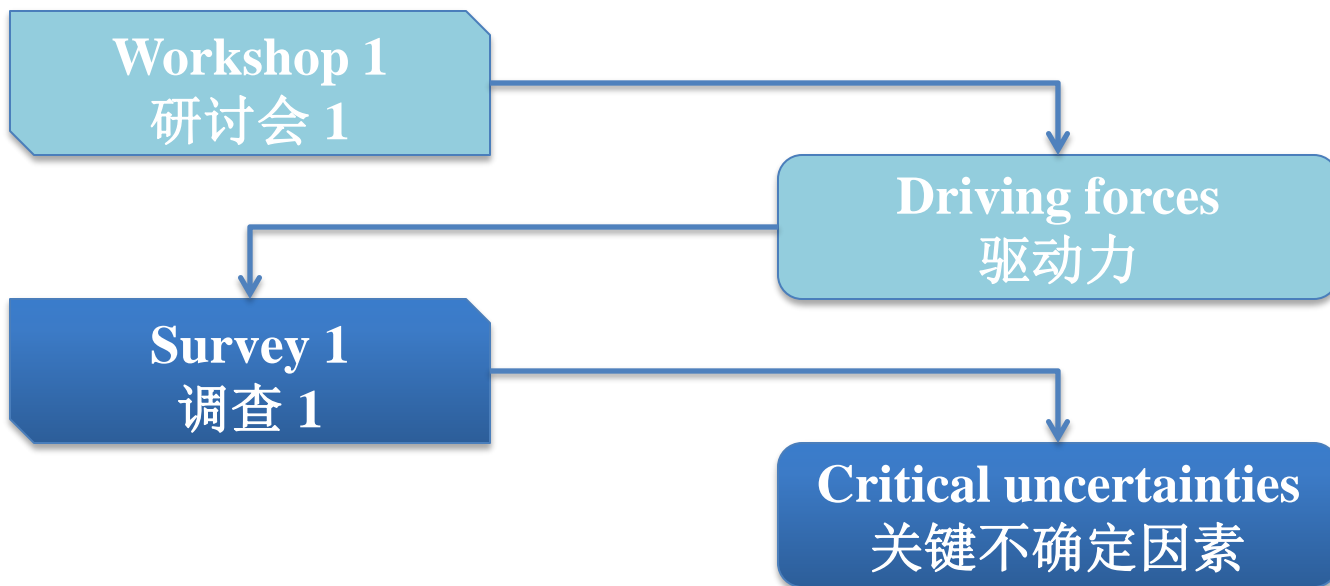


1	Ageing
2	Increasing cost of labour
3	Speed of urbanisation
4	Technological progress
5	Land use optimisation
6	Development of urban infrastructure systems
7	From the urbanisation of land to the urbanisation of people
8	Increased attention on human capital development
9	Hukou system & other policy reforms

1	老龄化
2	不断增加的劳动力成本
3	城市化速度
4	技术进步
5	土地使用最优化
6	城市基础设施系统的发展
7	从土地城市化转变为人口城市化
8	日益关注人力资本发展
9	户籍制度和其他政策改革



# Building the scenarios 建立各种场景





# Assessing critical uncertainties 建立各种场景



<b>Critical Uncertainty</b> 关键不确定因素	<b>Indicator</b> 指标
<b>Population ageing</b> 人口老龄化	<b>% population over 60</b> 60岁以上人口在总人口中所占百分比
<b>Cost of labour increase</b> 劳动力成本增加	<b>Mean monthly employee earnings</b> 雇员月收入平均值
<b>Total Factor Productivity</b> 全要素生产率	<b>Total Factor productivity</b> 全要素生产率
<b>Urbanization growth</b> 城市化发展	<b>% population residing in urban areas</b> 在城区居住的人口百分比



# Assessing critical uncertainties

## 关键的不确定因素评估



<b>Critical Uncertainty</b> 关键不确定因素	<b>Indicator</b> 指标
<b>Urbanization &amp; equality policies</b> 城市化和平等政策	<b>Urban GINI</b> 城市基尼系数
<b>Human capital development</b> 人力资本发展	<b>% pop. 25-64 with tertiary education</b> 接受过高等教育的25岁 - 64岁人口在总人口中所占百分比
<b>Land use optimization</b> 土地使用最优化	<b>Arable land (loss of)</b> 耕地（流失）
<b>Urban infrastructure investments</b> 城市基础设施投资	<b>Amount of investment in urban infra</b> 城市基础设施投资额
<b>Hukou reform</b> 户籍制度改革	<b>% urban population with rural Hukou</b> 农村户口人口在城市人口中所占百分比





# Assessing critical uncertainties

## 关键的不确定因素评估



	Importance 重要性
Urbanization growth 城市化发展	1
Urbanization and equality policies 城市化和平等政策	1
Human capital development 人力资本发展	1
Land use optimization 土地使用最优化	2
Population ageing 人口老龄化	2
Infrastructure investments 基础设施投资	3
Hukou reform 户籍制度改革	3
Cost of labour increase 劳动力成本增加	3
Total Factor Productivity 全要素生产率	4



# Assessing critical uncertainties

## 关键的不确定因素评估



	Importance 重要性	Uncertainty 不确定性
Urbanization growth 城市化发展	1	4
Urbanization and equality policies 城市化和平等政策	1	3
Human capital development 人力资本发展	1	3
Land use optimization 土地使用最优化	2	2
Population ageing 人口老龄化	2	3
Infrastructure investments 基础设施投资	3	2
Hukou reform 户籍制度改革	3	2
Cost of labour increase 人力成本增加	3	1
Total Factor Productivity 全要素生产率	4	2





# High interdependency 相互依存度高



SEVENTH FRAMEWORK PROGRAMME

	Population ageing 人口老龄化	Labour cost 劳动力成本	Total Factor Productivity 全要素生产率	Urbanisation 城市化	Equality policies 平等政策	Human capital dvpt. 人力资本发展	Land use 土地使用	Investment urban infra. 城市基础设施投资	Hukou reform 户籍制度改革	Environmental quality 环境质量
Population ageing 人口老龄化	X		X	X	X	X				
Labour cost 劳动力成本		X	X		X			X		
Total Factor Productivity 全要素生产率			X		X			X		X
Urbanisation 城市化			X	X	X	X	X	X	X	X
Equality policies 平等政策		X			X	X		X	X	X
Human capital dvpt. 人力资本发展		X	X	X		X	X			
Land use 土地使用				X			X	X		X
Investment in urban Infra. 城市基础设施投资			X	X			X	X		X
Hukou reform 户籍制度改革		X			X	X	X	X	X	
Environmental quality 环境质量		X						X		X





# A possible scenario frame

## 相互依存度高





# A possible scenario frame

## 一种可能的各种场景框架



Harmonious dragon  
和谐中国

Hard-line superpower  
态度强硬的超级大国

+

- Urbanisation: from land to people
- 城市化：由土地城市化到人的城市化
- Major hukou reform
- 重大户籍改革
- Reduced economic growth
- 降低经济发展速度
- Contained inequalities growth
- 包含不平等增长
- Towards environmental sustainability
- 朝着环境可持续发展的方向发展

- Strong economic growth
- 经济增长强劲
- Increased investment in urban services infra.
- 城市服务基础设施投资增加
- Social and institutional reforms
- 社会和体制改革
- Human capital development
- 人力资本发展
- Partial decoupling but environment at risk
- 经济发展与环境脱节，但环境存在风险

Reforms  
改革

-

Sluggish China  
萧条的中国

Economic growth  
经济增长

BAU Business as Usual  
一切如常

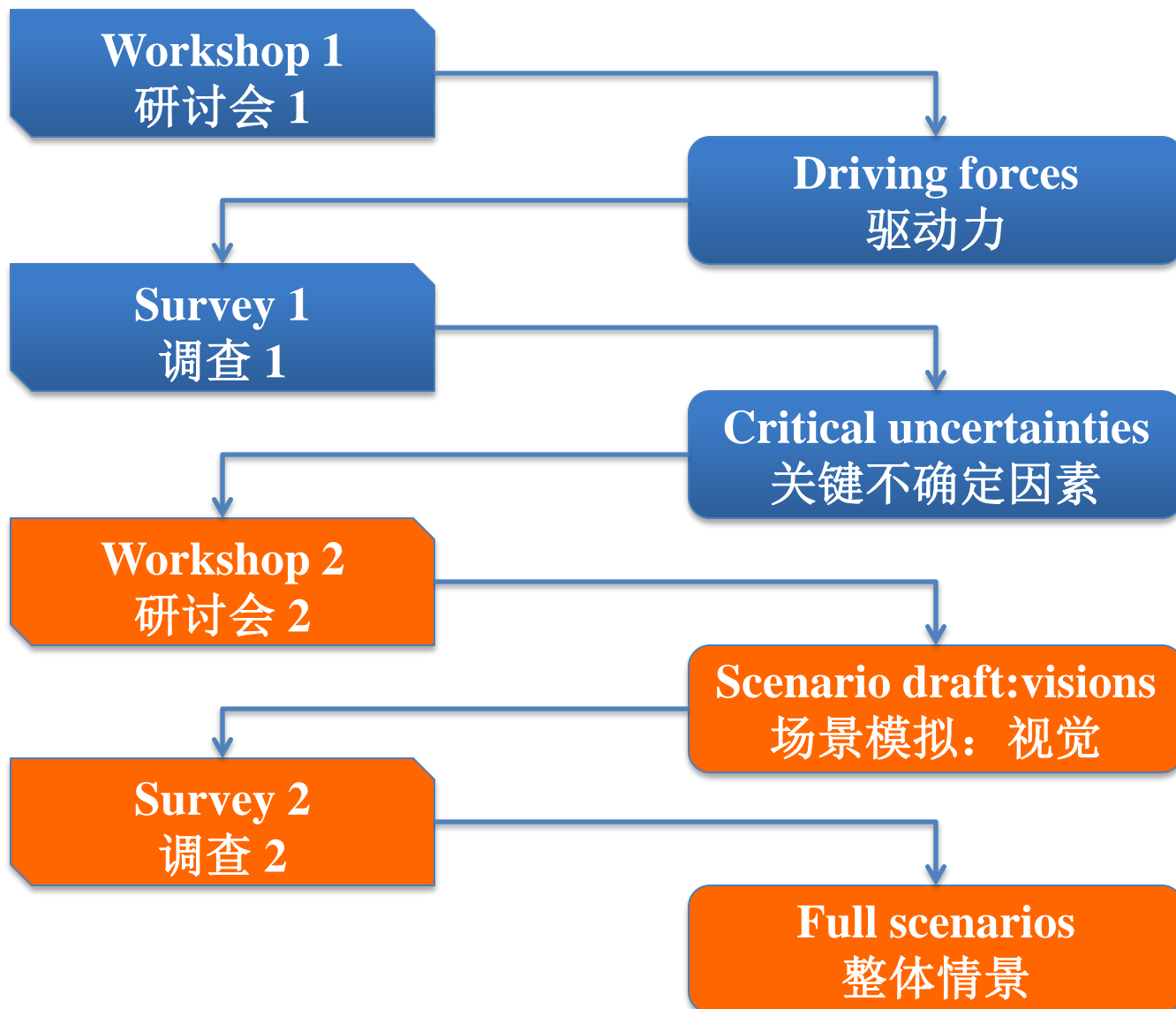
+

- Development at risk
- 发展存在风险
- Overall slow down of the economy
- 整体经济发展放缓
- Lack of institutional reforms
- 缺少体制改革
- Social and environmental deterioration
- 社会和环境遭到破坏

- Laissez-faire "à la chinoise"
- 自由放任的中国
- Extrapolation of past economic trends
- 对过去经济趋势的推断
- No major institutional reform
- 没有重大体制改革
- Serious environmental deterioration
- 环境破坏严重



# Next steps... 下一步...





# Thank you

<Andrea Ricci

aricci@isis-it.com

[www.urbachina.eu](http://www.urbachina.eu)